

۲۴ ذی الحجه سنه ۱۳۳۳

سالی

۲۴ تشرین اول سنه ۱۳۳۱

DJÉRID I SOUFIE

Fonde en 1090

Organe Turc Fanislamique

Directeur Propriétaire.

HASAN KIAZIM

No. 114, le 9 (2 Novembre 1915

Adresse. Avenue de la S. Porte

Rue Eb ussonoud

جريدة الاصل والفصل

شمديلاک اون بئر کونده برنشر اولنور

صاحب امتیاز و مدیر مسئول حسن کاظم

تاریخ تأسیسی ۱۳۲۷ سنه هجری

ملت اسلامیہ — امت عثمانیہ انجوں مفید اولان آثاره
صحیفه لر من آجیتدر در چ ایدلیان اوراق اعاده ایدلر

ست نبولده باب عالی جوارنده ابوالسمود جاده سنده
نجوم استقبالی مطبعه سنده اداره خانه من الصحاب
سراجمانه هر ساعت آجیتدر

سندناک اعتباریله ممالک شاهانه انجوں بشین
اولورق ۵۰ الی ایلنی ۲۵ غروش و سندناک

احضیه انجوں ۱۲ فرانتدر .

تلفون نوسروبی : ۱۰۹۷

نسخه سی . ۱ باره در

تصوئی ، دینی ، اخلاقی ادبی ، سیاسی جریده اسلامیة در

نومرو ۱۰۵

اودرجه مجد وشرف احراز ایدہ جکدرکہ قدرت وشوکتی دنیالری
استیلا ایدہ جکدر. واقما دولۃ الخلافہ بویوک فدا کارلقلرہ قاتلانندی،
بر سنہ دہتری اوروبانک بویوک دولترینہ قارشى کوکس کریبور،
اونلرک مدہش مهاجراتہ قارشى وجودندن سہر یاییور. فقط اعلاى
کلمۃ اللہ اوغورندہ جان ومالک نہ اہمیتی وار؟ مسلمانلق ایچون
ہرشى فدا. بز، دولۃ الخلافہ مسلمانلری، بوتون جہان اسلامہ
قارشى، سہى وجدیتہزى، فدا کارلقلرہزى کویستردک؛ جہاد یولندہ رہبرلک
وظیفہ سہى بحق ایفا ایتدک. آرتق اسلامک یوکسلمسى، کسب شان
وشرف ایتمسہی ایستہین بوتون اسلام امتاری ایچون بویولہ توجہ
ایتمک، خلیفہ نک سنجاغی آلتہ طوبلانلق زمانی کلشدر. ہیچ بر شى
یوقدر؛ بالکز مسلمانلق واردر. اونک ایچون اولورز،
اونک ایچون شان قازانیرز. دارالخلافہ قبولرندہ وبوتون حدودلرندہ
دشمنلہ چارپیشان ہر مجاہدک روخندہ بواہل حکمراندر؛ سائر
اقوام اسلامیہ دن بکلہ دیکمزدہ بودر. «ان تنصروا اللہ ینصرکم»

(سیل الرشاد)

س. م. توفیق

شئونات

مبعوثان مجلسی ریاستی

خلیل بک اقدینک خارجیہ نظارتہ تعینی اوزرینہ منحل قالان
مبعوثان مجلسی ریاستہ، مجلسدہ اجرا قلنان انتخابات نتیجہ سندنہ
عظیم براکثریت ایلہ بروسہ مبعوثی حاجی عادل بک اقدی حضر تلری
انتخاب اولونمشدر. ملت محلسنک یکی رئیسہی حرمتلہ سلاملارز.

بارون وانکنہایم

کچن صالی صباہی بالکز شہریز آلمان محافلی دکل، بوتون آلمان
جہلری و بناء علیہ بوتون تورکلری دہ متأثرایدن برخبر انتشار ایتدی.
آلمانیا سفیری بارون وانکنہایم صباح ساعت آلتی بی ۴۵ کچہ وفات
ایتمش.. بارون وانکنہایمک ضیاعیلہ، آلمانیا اک قیمتدار دیپلوماتلرندن
برینی غائب ایتمش اولدی. تورک - آلمان دوستلنک، اتفاقنک
تأسسندہ فوق العادہ خدماتی سبقت ایدن مشارالہک وفاتیلہ تورکیادہ
بک قیمتلی بردوست ضایع ایتمشدر.

آجیلرکن حقیقی سیاستی، وضعیتنی طاقتہ حق؛ بلغارستان کبی
اثنالنجیلری حیرتدن حیرتہ القا ایلہ جکدر. عالم اسلامک کوبکنندہ
بولونان ایرانک اثنالاف علینندہ آفاقلا تمسیلہ، بالطبع آکا مجاور سائر
حکومات و عناصر اسلامیک دہ میدانہ آتیلہ جقلری شہہ سزدر.

اثنالافک بویوک بویوک اردولری ہر طرفدہ مغلوب اولدی،
عظیم دونماری ہیچ برایش کورہمدی. بالکز جناسق قلستدہ
یوز بیکلر جہ انسان، بر جوق سفائن حربیہ ضایع ایتدیلر. سیاہ
ستاری ہزیمتہ، نفوذ وحیثیتلری انقراضہ محکوم اولدی. آرتق
بوتون جہان نظرندہ تحقق ایتدی کہ اوشوکت وعظمت ہب ساختہ
یش، ہب انتریقہ وتزویر سایہ سندنہ موقعلری محافظہ ایدہ بیلیورلر مش...
ادوار غرہ بیک، ساسانوفہ قاووق صالامسی ویولارینی آتک آلتہ
ترک ایتمسہی، انکارتہ بی بویولہ اومولماز کریولرہ دوشوردی. بلجیقانک
بیطرفلغہ رعایت اولندیفندن آلمانیاہی اعلان حرب ایتمکہ مجبور
قالدیفنی خلقہ یوتدیرمق، کندیسنی انسانیت ومدنیت حامیسی کویسترمک
ایستہین انکلتزہ، شیمدی یونانستانہ قارشونہ لریاییور، نہ اویونلر اویوناییور!
ہانیا حقوق دول، معاهدات بین الملل؛! دیمک کہ منفعت مسئلہ سی
اورتہ بہ آتینجہ «ہر بابیلان جائز» قضیہ سی ایلری بہ سورولیور.
اودت، بو حرب صومیدہ بوتون او خیانت، مکر و فساد ماسک لری
یوزلردن ایندیرلدی. ہر حکومتک، ہر ملتک ماہیتی میدانہ جیقدی.
اک صوکرہ ہر کس آکلادی کہ حق، حقوق... اوکی لاقیدیلر
بوش ایتمش، سوز قوت وقدرتک ایتمش. یکرمنجی عصرک یکانہ دستور
لایتنہیری (الحکم لمن غلب) و (القوة للسیف) دن بشقہ بر شى
دکدر. کوجلی ومتین اولق بو عصرک لوازمندندر. ضعف قدر بر
جنایت بو عصردہ تصور ایدلر. ضعیف دائما محکوم انقراضدر.
بناء علیہ بویکی سلاہی بزہ فعلیاتیلہ طسانتدیرمش اولان اثنالاف
دولترینہ قارشو، بز مسلمانلر دہ آتی حقیلہ استعمال ایتمکدہ معذورز.
ذاتاً قالرہ قارشو ایلمک ایتک طوغرو بر حرکت دکدر.

(نکوی باربدان کردن چنانست - کہ بدکردن بجای نیککردان)

(اذا انت اکرم الکرم ملکته - وان انت اکرم اللثم تمردا)

بزم وارلغمزہ دشمن اولانلرلہ چاریشمقدن، انتقام آلمقدن،
اسلامک حیات و استقلالنی مدافعہ دن باشقہ چارہ مز قالماشیدی.
بناء علیہ مرکزی اوروبا دولتلری ہم
بزم دوستمز، ہم دہ دشمنلر مرکز دشمنلری اولدقلرندن آنلرلہ
برابر توحید مساعی و منافع ایدرک متوکلا علی اللہ حربہ آتیلدی، جہادہ
باشلاذیق. دہا شیمیدن قایتولاسیونلری، اوتہکم وتحمکلری بیاشمزدن
دفع ایتدک. مسلمانلقی بویوک بر فلاکتدن قورتاردق. آرتق
مسلمانلر ایچون بک بارلاق بر استقبال واردر. اگر مسلمانلر بو
نعمتک، من عند اللہ بخش اولونان بومظہریتک قیمتنی تقدیر ایدردہ ال
الہ ویرہ رک چالیشیرلرہ اسلام آرزومان طرفدہ اورتہ یوکسلہجک،

بارون وانکنهایم ۸ تموز ۱۸۵۹ ده آلمانیا نیک مرکزی ولایتار-
ندن (غیور غنتال) ده دوغش ایلك تحصیلانی ولایت اعدادی مکتبند
یامش و ۱۷۸۹ ده اوردویه کیرمشدر . ۱۸۸۲ ده پترسبورغ سفارتخانه سته
آتاشه میلیتهر اولارق کوندیریشدر . ایرتهسی سنه ده بارون وانکنهایم
دیپلوماسی مسلکته انتساب ایله مش وایکی سنه صوکره دیپلوماسی امتحانی
ویرمشدر . ۱۸۹۰ سنه سنند قونپهاغ ۱۸۹۳ ده دخی مادرید .
سفارتخانه سی کتابته ۹۷ ده (ایزبون) سفارتی مستشارلغه تعیین
اولومش و ۹۹ ده ایلك دفعه استانبول سفارتخانه سی مستشارلغه
نقل اولومشدر . بارون بوراده (۱۹۰۴) سنه سنه قادار قالمش وبعده
مکسیقا سفیری تعیین اولومشدر . ۱۹۰۸ ده طنجه ده موقه سفارتخانه
و کالتنده بولونقدن صوکره آتاشه فوق العاده مرخص اولارق
کوندیریشدر . بارون وانکنهایم آتاشه و استانبولده بولوندیغی مدتجه
شرق سیاستی مسئله سیله اشتغال ایله مش و (۱۹۱۲) ده تکرار استانبول
سفارتنه تعیین اولوندیغی زمان بوتجریه لرندن استفاده ایدره ک ایکی
مملکت آراسنده کی مناسباتک صمیمیت کسب ایتسه سنه پک زیاده حرمت
ایله مشدر .

بشارالیهک برنجی زوجہ سنندن ۲۰ یاشنده برقیزی ایله بوکون
صرب جبهه سننده بولونان براوغنی ایکنجی زوجہ سنندن ده ایکی کنج
قیزی قالمشدر . (جریده صوفیه) کدردیده عايله سنه اک صمیمی تأثرلری
تقدیم ایلهر .

جنازه مراسمی کچن چهارشنبه کونی سفارتخانه ده اجرا قلمش
ذات حضرت پادشاهی نامنه شهزاده ضیاء الدین افندی حضر تلی
ولی عهد سلطنت یوسف عز الدین افندی حضر تلی نامنه تشریفاتی لری
مفید و صدراعظم پاشا و وکلای فحام و مبعوثان و هیئت رئیساری و
تشریفات مأمورینی حاضر بولمش و جنازه بر احتفال ایله طولی باغچه یه
نقل اولمش و استمبوط ارکانیده اون ایکی یاره طوب انداخت
ایدلشدر . بعده جنازه موقه دفن ایدلک اوزره طرابیله ده سفارتخانه یه
نقل اولمشدر .

برخاطره براقشدر . جناب حق بوکدر کزده سزی متسلی ایتسون .
ایمپراطور یجه صمیمی حسیات محبتکارانه مه بتون قای ایله اشتراک ایدر .
وایلام

ایمپراطور یجه حضر تلی ده آتیده کی تاغرافنامه یی کشیده
یکی سرای ۲۵ تشرین اول

بوغیر منتظر افولدن طولانی صوک درجه متأثر اوله رق سزه
قای حسیات تعزیتکارانه می بیان ایدرم . بویوک کدر کزده جناب حق
سزی متسلی ایتسون . بوقدر موقتیه چالیشمش اولان زوجکزک
وفاتی ایمپراطور ایچون بیوک برضر به در .

آوغوستا ویقتوریا

دیگر طرفدن آلمانیا باش وکیلی به تمان هولوغ جناب لری
آتیده کی تاغرافنامه یی کشیده ایتمشدر :

برلین : ۲۵ تشرین اول

پک زیاده تقدیر ایتدیکم زوجکزک وفات ناکهانی سنندن پک
متأثر ارلهرق حسیات صمیمانه مک قبولی رجا ایدرم . زوجکزده
صوک نفیحه حیاته قدر وظیفه سی باشنده قاله رق حرب عمومیده
قربان اولمشدر . وطنی ایچون بووفات بیوک برضیا عدر .

به تان هولودغ

بلغارستان باش وکیلی غوسپودین رادوسلاووف ده آتیده کی
تاغرافنامه یی کشیده ایتمشدر :

صوفیه ۲۵ تشرین اول

صوفیه ده پک زیاده تقدیر ایدیلان و بوراده صوک مدت اقامتی
خاطره مدن اصلا سیلیمیه کک اولان زوجکزک وفاتی مناسبتیه
کندمک و بلغار حکومتک حسیات صمیمانه سنی وقای محبتی ابلاغه
مسارعت ایدرم .

رادوسلاووف

عید سعید اضحی

حلولی ایله مشرف اولدیغمز عید سعید میامن بدید اضحی
محترم قاره و قاره لر مزه تبریک ایدر ، ملک و ملت ایچون فیض و سعادت ،
اردو مزه ظفر و نصرت تمنی ایدرز .

رجای مخصوص

غزیه مزه ابونه بدلی بورجی اولانلرک بر آن اول ارسال ایلری
کندولرینه دفعات ایله یازدیغمز حالده کندولرندن الآن بر جواب
الهام مشدر . ابونه بدللرینک ارسالی تکرار رجا ایدرز .

مدیر مشولی : حسن کانظم

نجم استقبال مطبعه سی

تعزیتلر

بارون وانکنهایم وفاتی مناسبتیه آلمانیا ایمپراطوری حضر تلی
مادام بارون وانکنهایم آتیده کی تاغرافنامه یی کشیده ایتمشدر :
یکی سرای ۲۵ تشرین اول

کزیده زوجکزک وفاتندن پک زیاده متأثر اولدم . سزه اک قای
حسیات صمیمانه می بیان ایدرم . متوفی بکا و وطنه اک مشکل شرائط
داخلنده بیوک خدمتار ایفا ایتدی . استقباله دخی پولتیقه ده اک قوتلی
اسناد کاهلرمدن بری تشکیل ایتک استعدادینی کوستریبوردی . بویوک
حریده ایفا ایتدیکی خدمات فوق العاده کندیسی ایچون بنده متکارانه